



PLOCHÝ SILIKONOVÝ KARTÁČEK NA ČIŠTĚNÍ A MASÁŽ PLETI

SK	PLOCHÁ SILIKÓNOVÁ KEFKA NA ČISTENIE A MASÁŽ PLETI.....	6
EN	FLAT SILICONE BRUSH FOR FACE CLEANSING AND MASSAGE.....	10
UA	ПЛОСКА СИЛІКОНОВА ЩІТКА ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ ТА МАСАЖУ ОБЛИЧЧЯ..	14

CZ

PALSAR7

BALENÍ OBSAHUJE:

- 1x Čistící kartáček na obličej
- 1x Uživatelská příručka
- 1x USB kabel

DOPORUČENÍ:

Očistěte produkt před prvním použitím.

PLOCHÝ SILIKONOVÝ KARTÁČEK NA ČIŠTĚNÍ A MASÁŽ PLETI

Plochý silikonový kartáček je high-tech kosmetické řešení určené k masáži a čištění obličeje. Vysokofrekvenční vibrační technologie spolu se speciální měkkou silikonovou kartáčovou hlavou pomáhá obličej zbavovat se přebytečného oleje a zbytků make-upu, čistí pokožku do hloubky a odstraňuje ucpané póry a akné. Masážní režim příjemně zklidní a uvolní ztuhlé svaly v obličejí, pomáhá odstranit odumřelé kožní buňky a vrásky, podporuje regeneraci kožních buněk a zpevňuje pokožku, kterou zanechává omlazenou a plnou života.

- Vodotěsný silikonový kartáček na čištění pleti
- Nedráždí pokožku
- Vyroben ze 100% organického zdravotně nezávadného silikonu
- Vhodný pro suchou, mastnou, normální i citlivou pokožku
- Speciální 100% vodotěsný design je ideální pro použití kartáčku ve sprše
- Výsledky jsou viditelné již po několika použitích
- Užijte si hladší, jemnější a pevnější pokožku

Různé štětiny mají několik funkcí:

Hlubkové až střední čištění: Tenčí štětiny jsou skvělé pro hlubkové čištění.

Jemné čištění: Silnější štětiny jsou ideální na jemné čištění.



NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU:

Stisknutím a podržením tlačítka napájení produkt zapnete. Stisknutím tlačítka „+“ se postupně zvyšují vibrace. Stisknutím tlačítka „-“ se vibrace snižují. Stisknutím a podržením tlačítka napájení produkt vypnete.

Kontaktem pokožky s hladkým silikonovým kartáčkem se předávají vysokofrekvenční vlny, které pomáhají odstraňovat zbytky oleje a kosmetických produktů z pórů a odstraňovat odumřelé keratinové buňky.

POSTUP ČIŠTĚNÍ OBLIČEJE:

- Odličte make-up běžným způsobem
- Opláchněte si obličej vodou
- Aplikujte čisticí prostředek na kartáček a přejděte do čistícího režimu
- Doporučujeme čistit každou část obličeje kartáčkem po dobu 15 sekund
- Jemně čistíte kartáčkem obličej směrem od brady až k uším, dokud nevyčistíte celý obličej
- Obdobně postupujte od středu čela směrem ven, dokud čelo důkladně nevyčistíte
- Při čištění nosu jezdíte kartáčkem nahoru a dolů
- Vyhnete se očím

UPOZORNĚNÍ:

- Přečtěte si důkladně instrukce k použití před prvním použitím kartáčku.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Vibrace je základní funkcí kartáčku. Pokud se při jeho používání necítíte dobře, snižte rychlost vibrací, případně zařízení vypněte a dále jej nepoužívejte.
- V případě zranění pokožky či pokožky po operaci konzultujte použití kartáčku nejprve se svým lékařem.
- V případě pokožky po plastické operaci konzultujte použití kartáčku nejprve se svým lékařem.
- V případě citlivé pokožky použijte nejnižší rychlost vibrací.
- V případě těhotenství konzultujte použití kartáčku se svým lékařem.
- Nepoužívejte kartáček během sprchování nebo ve vaně.
- Neponořujte celé zařízení do vody.
- Zařízení nepřestavujte.
- Nepoužívejte kartáček během nabíjecího procesu.
- Nevystavujte kartáček přímému slunečnímu záření.
- Vypněte kartáček při čištění zařízení.
- Nabíjejte kartáček pouze po úplném vybití baterie.
- Po každém použití kartáček důkladně očistěte.
- Kartáček čistěte pouze vodou, nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol či benzín.

ČIŠTĚNÍ KARTÁČKU:

Vypněte zařízení a důkladně opláchněte celý povrch kartáčku pod proudem vody. Poté jej opatrně vysušte ručníkem a nechte doschnout na vzduchu.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ PRODUKTU:

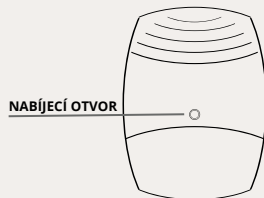
Správná údržba může prodloužit životnost tohoto produktu. Po každém použití produkt důkladně vyčistěte. K čištění produktu nepoužívejte detergent ani jiné stimulanty. Vyvarujte se přímému slunečnímu záření a vystavení produktu vysokým teplotám nebo blízkosti ohně. Z hygienických důvodů nepůjčujte tento produkt dalším osobám. Nerozebírejte produkt sami a pokud jej delší dobu nepoužíváte, vhodně jej skladujte. Umístěte produkt mimo dosah dětí. Pokud je produkt nebo nabíjecí kabel poškozen, nepoužívejte jej. Před nabíjením se ujistěte, že je nabíječka suchá. Tento produkt se smí používat pouze pro účely popsané v této příručce.

TECHNICKÉ PARAMETRY:

- **Osvědčení/Certifikace:** CE, RoHS, FCC
- **Technologie:** Ultrazvuková vibrační masáž
- **Hlavní materiál:** potravinářský silikon, ABS
- **Velikost produktu:** 10,5 x 6,5 x 2,5 cm
- **Váha:** 85g
- **Baterie:** 200mAh lithium
- **Vstup:** 5V/1A
- **Nabíjení:** USB nabíjecí port
- **Voděodolnost:** IPX7

NÁVOD K NABÍJENÍ PRODUKTU:

Z druhé strany kartáčku je označen otvor na napájení. Pro nabíjení je nutno otvor prorazit nabíjecím kabelem a propojit jej s napájecím adaptérem.



Obrázky s popisem jsou pouze ilustrační. Vyrobeno v Číně.

SK

PALSAR7

BALENIE OBSAHUJE:

- 1x Čistiaca kefka na tvár
- 1x Užívateľská príručka
- 1x USB kábel

ODPORÚČANIE:

Očistite produkt pred prvým použitím.

PLOCHÁ SILIKÓNOVÁ KEFKA NA ČISTENIE A MASÁŽ PLETI

Plochá silikónová kefka je high-tech kozmetické riešenie určené na masáž a čistenie tváre. Vysokofrekvenčná vibračná technológia spolu so špeciálnou mäkkou silikónovou kefovou hlavou pomáha tvár zbavovať sa prebytočného oleja a zvyškov make-upu, čistí pokožku do hĺbky a odstraňuje upchaté póry a akné. Masážny režim príjemne upokojí a uvoľní stuhnuté svaly na tvári, pomáha odstrániť odumreté kožné bunky a vrásky, podporuje regeneráciu kožných buniek a spevňuje pokožku, ktorú zanecháva omladenú a plnú života.

- Vodotesná silikónová kefka na čistenie pleti
- Nedráždi pokožku
- Vyrobený zo 100% organického zdravotne nezávadného silikónu
- Vhodný pre suchú, mastnú, normálnu aj citlivú pokožku
- Špeciálny 100% vodotesný dizajn je ideálny na použitie kefy v sprche
- Výsledky sú viditeľné už po niekoľkých použitíach
- Užite si hladšiu, jemnejšiu a pevnejšiu pokožku

Rôzne štetiny majú niekoľko funkcií:

Hĺbkové až stredné čistenie: Tenšie štetiny sú skvelé na hĺbkové čistenie.

Jemné čistenie: Silnejšie štetiny sú ideálne na jemné čistenie.



NÁVOD NA POUŽÍVANIE PRODUKTU:

Stlačením a podržaním tlačidla napájania produkt zapnete. Stlačením tlačidla „+“ sa postupne zvyšujú vibrácie. Stlačením tlačidla „-“ sa vibrácie znižujú. Stlačením a podržaním tlačidla napájania produkt vypnete.

Kontaktom pokožky s hladkou silikónovou kefkou sa odovzdávajú vysokofrekvenčné vlny, ktoré pomáhajú odstraňovať zvyšky oleja a kozmetických produktov z pórov a odstraňovať odumreté keratinové bunky.

POSTUP ČISTENIA TVÁRE:

- Odličte make-up bežným spôsobom
- Opláchnite si tvár vodou
- Aplikujte čistiaci prostriedok na kefkou a prejdite do čistiaceho režimu
- Odporúčame čistiť každú časť tváre kefkou po dobu 15 sekúnd
- jemne čistíte kefkou tvár smerom od brady až k ušiam, kým nevyčistíte celú tvár
- Podobne postupujte od stredu čela smerom von, kým čelo dôkladne nevyčistíte
- Pri čistení nosa jazdíte kefkou hore a dole
- Vyhnete sa očiam

UPOZORNENIE:

- Prečítajte si dôkladne inštrukcie na použitie pred prvým použitím kefy.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Vibrácia je základnou funkciou kefy. Pokiaľ sa pri jeho používaní necítite dobre, znížte rýchlosť vibrácií, prípadne zariadenie vypnite a ďalej ho nepoužívajte.
- V prípade zranenej pokožky či pokožky po operácii konzultujte použitie kefy najskôr so svojím lekárom.
- V prípade pokožky po plastickej operácii konzultujte použitie kefy najskôr so svojím lekárom.
- V prípade citlivej pokožky použite najnižšiu rýchlosť vibrácií.
- V prípade tehotenstva konzultujte použitie kefy so svojím lekárom.
- Nepoužívajte kefu počas sprchovania alebo vo vani.
- Neponárajte celé zariadenie do vody.
- Zariadenie neprestavujte.
- Nepoužívajte kefu počas nabíjacieho procesu.
- Nevystavujte kefu priamemu slnečnému žiareniu.
- Vypnite kefu pri čistení zariadenia.
- Nabíjajte kefu iba po úplnom vybití batérie.
- Po každom použití kefu dôkladne očistite.
- Kefu čistite iba vodou, nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce alkohol či benzín.

ČISTENIE KEFKY:

Vypnite zariadenie a dôkladne opláchnite celý povrch kefy pod prúdom vody. Potom ho opatrne vysušte uterákom a nechajte doschnúť na vzduchu.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE PRODUKTU:

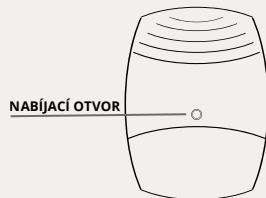
Správna údržba môže predĺžiť životnosť tohto produktu. Po každom použití produkt dôkladne vyčistite. Na čistenie produktu nepoužívajte detergent ani iné stimulanty. Vyvarujte sa priamemu slnečnému žiareniu a vystaveniu produktu vysokým teplotám alebo blízkosti ohňa. Z hygienických dôvodov nepožíčajte tento produkt ďalším osobám. Nerozoberajte produkt sami a pokiaľ ho dlhšiu dobu nepoužívate, vhodne ho skladujte. Umiestnite produkt mimo dosahu detí. Ak je produkt alebo nabíjací kábel poškodený, nepoužívajte ho. Pred nabíjaním sa uistite, že je nabíjačka suchá. Tento produkt sa smie používať iba na účely popísané v tejto príručke.

TECHNICKÉ PARAMETRE:

- **Osvedčenie/Certifikácia:** CE, RoHS, FCC
- **Technológia:** Ultrazvuková vibračná masáž
- **Hlavný materiál:** potravinársky silikón, ABS
- **Veľkosť produktu:** 10,5 x 6,5 x 2,5 cm
- **Váha:** 85g
- **Batéria:** 200mAh Lítium
- **Vstup:** 5V/1A
- **Nabíjanie:** USB nabíjací port
- **Vodeodolnosť:** IPX7

NÁVOD NA NABÍJANIE PRODUKTU:

Z druhej strany kefky je označený otvor na napájanie. Na nabíjanie je nutné otvor preraziť nabíjacím káblom a prepojiť ho s napájacím adaptérom.



Obrázky s popisom sú iba ilustračné. Vyrobené v Číne.

EN

PALSAR7

PACKAGE CONTAINS:

- 1x Cleansing brush for face
- 1x User manual
- 1x USB cable

RECOMMENDATION:

Cleanse the product thoroughly before first use.

FLAT SILICONE BRUSH FOR FACE CLEANSING AND MASSAGE

The flat silicone brush is a high-tech cosmetic solution for massaging and cleansing the face. High-frequency vibration technology together with a special soft silicone brush head helps the face to get rid of excess oil and make-up residues, deeply cleans the skin and removes clogged pores and acne. The massage regimen pleasantly soothes and relaxes stiff muscles in the face, helps to remove dead skin cells and wrinkles, supports the regeneration of skin cells and strengthens the skin, leaving it rejuvenated and full of life.

- Waterproof silicone skin cleaning brush
- Does not irritate the skin
- Made of 100% organic health-safe silicone
- Suitable for dry, oily, normal and sensitive skin
- The special 100% waterproof design is ideal for using the brush in the shower
- Results are visible after just a few uses
- Enjoy smoother, softer and firmer skin

Different bristles have several functions:

Deep to medium cleansing: Thinner bristles are great for deep cleaning.

Gentle cleansing: Thicker bristles are ideal for gentle cleaning.



INSTRUCTIONS FOR PRODUCT USE:

Press and hold the power button to turn on the product. Pressing the "+" button gradually increases the vibration. Press the "-" button to decrease the vibration. Press and hold the power button to turn off the product.

By contacting the skin with a smooth silicone brush, high-frequency waves are transmitted to help remove oil and cosmetic product residues from pores and remove dead keratin cells.

FACIAL CLEANSING, STEP BY STEP:

- Remove make-up as usual
- Rinse your face with water
- Apply the cleaning agent on the brush and turn on cleansing mode
- We recommend brushing each part of the face for 15 seconds
- Gently brush your face from the chin to the ears until you have cleansed the entire face
- Proceed in the same way from the center of your forehead outwards until you have thoroughly cleansed the forehead
- Move the brush up and down while cleansing the nose
- Avoid eyes

WARNING:

- Read the instructions for use thoroughly before using the brush for the first time.
- Keep out of reach of children.
- Vibration is the basic function of the brush. If you feel uncomfortable while using it, reduce the vibration speed, or turn off the device and stop using it.
- If you have injured skin or your you had skin surgery, consult your doctor first about the use of the brush.
- In the case of skin after plastic surgery, consult your doctor first about the use of the brush.
- For sensitive skin, use the lowest vibration speed.
- In case of pregnancy, consult your doctor before using the brush.
- Do not use the brush while showering or in the bath.
- Do not submerge the entire device in water.
- Do not rebuild the device.
- Do not use the brush during the charging process.
- Do not expose the brush to direct sunlight.
- Turn off the brush when cleaning the device.
- Charge the brush only after the battery is completely discharged.
- Clean the brush thoroughly after each use.
- Clean the brush only with water, do not use cleaning agents containing alcohol or gasoline.

CLEANING OF THE BRUSH:

Turn off the brush and thoroughly rinse the whole brush with running water.
Pat the brush dry with towel and let it air dry.

PRODUCT MAINTENANCE AND STORAGE:

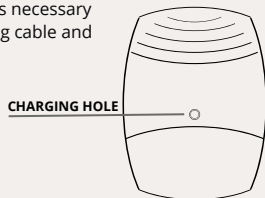
Proper maintenance can extend the life of this product. Clean the product thoroughly after each use. Do not use detergent or other stimulants to clean the product. Avoid direct sunlight and exposure of the product to high temperatures or near fire. For hygiene reasons, do not lend this product to other people. Do not disassemble the product yourself and store it properly if you do not use it for a long time. Keep the product out of the reach of children. If the product or charging cable is damaged, do not use it. Make sure the charger and charging hole are dry before charging. This product may only be used for the purposes described in this manual.

TECHNICAL PARAMETERS:

- **Certificates/Certifications:** CE, RoHS, FCC
- **Technology:** Ultrasonic vibration massage
- **Main material:** food grade silicone, ABS
- **Product size:** 10.5 x 6.5 x 2.5 cm
- **Weight:** 85g
- **Battery:** 200mAh lithium
- **Input:** 5V/1A
- **Power:** USB charging port
- **Water resistance:** IPX7

INSTRUCTIONS FOR CHARGING THE PRODUCT:

The power supply hole is marked on the other side of the brush. For charging, it is necessary to pierce the hole with the charging cable and connect it to the power adapter.



Images with descriptions are for illustration purposes only. Made in China.

UA

PALSAR7

КОМПЛЕКТАЦІЯ:

- 1x Щітка для очищення обличчя
- 1x Посібник користувача
- 1x USB-кабель

РЕКОМЕНДАЦІЯ:

Ретельно очистіть виріб перед першим використанням.

ПЛОСКА СИЛІКОНОВА ЩІТКА ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ ТА МАСАЖУ ОБЛИЧЧЯ

Плоска силіконова щітка - це високотехнологічне косметичне рішення для масажу та очищення обличчя. Поєднання технології високочастотної вібрації зі спеціальною м'якою силіконовою насадкою-щіточкою допомагає позбутися надлишків себуму і залишків макіяжу, глибоко очистити шкіру, усунути закупорені пори і акне. Режим масажу приємно заспокоює і розслабляє скуті м'язи обличчя, допомагає видалити відмерлі клітини шкіри і зморшки, підтримує регенерацію клітин і зміцнює шкіру, роблячи її омолодженою і сповненою життя.

- Водостійка силіконова щітка для очищення шкіри
- Не подразнює шкіру
- Виготовлена зі 100% органічного безпечного для здоров'я силікону
- Підходить для сухої, жирної, нормальної та чутливої шкіри
- Спеціальна 100% водонепроникна конструкція ідеально придатна для використання щітки у ванній кімнаті
- Результати помітні вже після кількох застосувань
- Насолоджуйтесь гладенькою, м'якою та пружною шкірою

Різні щетинки виконують кілька функцій:

Глибоке чи середнє очищення: Більш тонкі щетинки чудово підходять для глибокого очищення.

Делікатне очищення: Більш товсті щетинки ідеально підходять для делікатного очищення.



ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ:

Натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб увімкнути щітку. Натискання кнопки «+» поступово посилює вібрацію. Натисніть кнопку «-», щоб зменшити вібрацію. Натисніть і утримуйте кнопку живлення, щоб вимкнути щіточку.

Під час контакту зі шкірою гладенькою силіконовою щіточкою, передаються височастотні хвилі, які допомагають видалити залишки себуму та косметичних засобів з пор і позбутися відмерлих ороговілих клітин.

ОЧИЩЕННЯ ОБЛИЧЧЯ, КРОК ЗА КРОКОМ:

- Зніміть макіяж як зазвичай.
- Ополосніть обличчя водою
- Нанесіть очищувальний засіб на щітку та увімкніть режим очищення
- Ми рекомендуємо чистити кожну частину обличчя протягом 15 секунд
- Обережно очищуйте від підборіддя до вух, поки не очистите все обличчя
- Дійте так само від центру чола назовні, поки ретельно не очистите
- Рухайте щіткою вгору-вниз під час очищення носа
- Уникайте очей

УВАГА:

- Перед першим використанням щітки уважно прочитайте інструкцію із застосування.
- Тримайте в недоступному для дітей місці.
- Вібрація - основна функція щітки. Якщо ви відчуваєте дискомфорт під час використання, зменшіть швидкість вібрації або вимкніть пристрій і припиніть його використовувати.
- Якщо у вас пошкоджена шкіра або ви перенесли операцію на шкірі, спочатку проконсультуйтеся з лікарем щодо використання щітки.
- У випадку шкіри після пластичної операції спочатку проконсультуйтеся з лікарем щодо використання щітки.
- Для чутливої шкіри використовуйте найнижчу швидкість вібрації.
- У разі вагітності проконсультуйтеся з лікарем перед використанням щітки.
- Не використовуйте щітку під час прийняття душу або ванни.
- Не занурюйте весь пристрій у воду.
- Не змінюйте конфігурацію пристрою.
- Не використовуйте щітку під час зарядки.
- Не піддавайте щітку впливу прямих сонячних променів.
- Вимкніть щітку під час чищення пристрою.
- Заряджайте щітку тільки після повної розрядки акумулятора.
- Ретельно очищайте щітку після кожного використання.
- Чистіть щітку тільки водою, не використовуйте очищувальні засоби, що містять спирт або бензин.

ОЧИЩЕННЯ ЩІТКИ:

Вимкніть щітку і ретельно промийте її проточною водою. Промокніть щітку рушником і дайте їй висохнути природним шляхом.

ДОГЛЯД ТА ЗБЕРІГАННЯ ВИРОБУ:

Правильний догляд може продовжити термін служби цього виробу. Ретельно очищуйте щітку після кожного використання. Не застосовуйте мийні засоби або інші речовини для очищення виробу. Уникайте потрапляння прямих сонячних променів і впливу високих температур або вогню. З міркувань гігієни не давайте цей продукт іншим людям. Не розбирайте виріб самостійно та зберігайте його належним чином, якщо ви ним не користуєтеся протягом тривалого часу. Тримайте продукт у недоступному для дітей місці. Якщо виріб або зарядний кабель пошкоджено, не використовуйте його. Перед заряджанням переконайтеся, що зарядний пристрій і зарядний отвір сухі. Цей продукт можна використовувати лише для цілей, описаних у цьому посібнику.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ:

- **Сертифікати/Сертифікація:** CE, RoHS, FCC
- **Технологія:** Ультразвуковий вібраційний масаж
- **Основний матеріал:** харчовий силікон, ABS
- **Розмір продукту:** 10.5 x 6.5 x 2.5 см
- **Вага:** 85 г
- **Акумулятор:** Літієвий 200 mAh
- **Вхід:** 5V /1A
- **Зарядження:** USB-порт
- **Водостійкість:** IPX7

ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАРЯДЖЕННЯ ВИРОБУ:

Отвір для підключення до електромережі позначено на іншому боці щітки. Для зарядження необхідно вставити в отвір зарядний кабель і під'єднати його до адаптера живлення.



FC CE RoHS Зображення з описом наведені лише для візуального ознайомлення.

Вироблено в Китаї.

WARRANTY CARD/ZÁRUČNÍ LIST/ZÁRUČNÝ LIST/ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН



Product/Výrobek/Výrobok/Продукт:

Model/Модель:

Order /Číslo objednávky/Номер замовлення:

Date of sale/Datum prodeje/Dátum predaja/Дата продажу:

Warranty until/Záruka do/Гарантійний термін:

Sale document number/Číslo prodejního dokladu/Číslo predajného dokladu/Номер документа про продаж:

Seal of the store/Razítko prodejny/Pečiatka predajne/Печатка магазину:

Information for Customers about Warranty Terms and Conditions/Informace pro zákazníky o záručních podmínkách/Informácie pre zákazníkov o záručných podmienkach/Інформація для Покупців про Гарантійні Терміни та Умови:

Warranty shall apply to defects of purchased product, found during its warranty period. When purchasing a particular product, please consider carefully what properties and functions you expect your product to have. The fact that purchased product shall not satisfy your later requirements shall not give any reason for complaint. Please, prior to the first use of this product read carefully its operating instructions and follow these instructions consistently. /Záruka se vztahuje na vady zakoupeného výrobku, které se vyskytnou v záruční době. Při koupi výrobku pečlivě zvažte, jaké vlastnosti a funkce od výrobku požadujete. Skutečnost, že výrobek nebude vyhovovat Vaším pozdějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci. Před prvním použitím výrobku si důkladně přečtěte jeho návod k použití a důsledně se jím řiďte. /Záruka sa vztahuje na vady zakúpeného výrobku, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe. Pri kúpe výrobku starostlivo zvážte, aké vlastnosti a funkcie od výrobku požadujete. Skutočnosť, že výrobok nebude vyhovovať Vaším neskorším nárokom, nemôže byť dôvodom na reklamáciu. Pred prvým použitím výrobku si dôkladne prečítajte jeho návod na obsluhu a dôsledne sa ním riadte. /Гарантія поширюється на дефекти придбаного товару, виявлені протягом гарантійного терміну. Купуючи певний продукт, будь ласка, ретельно обміркуйте, які властивості та функції ви очікуєте від цього продукту. Той факт, що придбаний продукт не відповідає вашим цілям, не є приводом для скарг. Будь ласка, перед першим використанням цього продукту уважно прочитайте його інструкцію з експлуатації та послідовно дотримуйтесь неї.

We recommend you to keep original product packing during the warranty period for possible transport of the product in such a way so as to prevent any product damage during its transport and handling./Doporučujeme Vám po dobu záruční doby uchovat původní obaly k výrobku pro případnou dopravu výrobku tak, aby se předešlo jakémukoliv poškození výrobku během jeho přepravy a manipulace. /Odporučáme Vám po dobu záručnej doby uchovať pôvodný obal k výrobku pre prípadnú dopravu výrobku tak, aby sa predišlo akémukoľvek poškodeniu výrobku počas jeho prepravy a manipulácie. /Ми рекомендуємо вам зберігати оригінальну упаковку продукту протягом гарантійного періоду для можливого транспортування продукту таким чином, щоб запобігти будь-якому його пошкодженню під час транспортування та обробки.

For the purpose of due application of any complaint about the product we recommend you to ask Seller to fill-in and confirm this Warranty Card including identification of order number of purchased product, which shall comply with the number specified in the document proving product purchase and in the delivery note. In this connection Customer hereby takes into account that unless this Warranty Card specifies order number of purchased product, i.e., comparison of such order number with the number identified in this Warranty Card and document of product purchase/or delivery note shall not allow to confirm that particular product has come from Seller, in case of any doubts about the origin of such particular product Seller shall be entitled to automatically and without any other acts to reject the complaint of such goods./Za účelem řádného uplatnění případné reklamace výrobku doporučujeme nechat si u prodávajícího vyplnit a potvrdit tento záruční list včetně uvedení čísla objednávky zakoupeného výrobku, které se musí shodovat s číslem uvedeným v dokladu o koupi výrobku a dodacím listu. Zákazník bere v této souvislosti na vědomí, že nebude-li v tomto záručním listu vyznačeno číslo objednávky zakoupeného výrobku, a tedy nebude možné porovnáním tohoto čísla s číslem uvedeným v tomto záručním listu a dokladu o koupi výrobku / ev. dodacím listu ověřit, že výrobek pochází od prodávajícího, je prodávající oprávněn reklamaci takového zboží v případě jakýchkoliv pochybností o původu výrobku automaticky odmítnout. /Za účelom riadneho uplatnenia prípadnej reklamácie výrobku odporúčame nechať si u predávajúceho vyplniť a potvrdiť tento záručný list vrátane uvedenia čísla objednávky zakúpeného výrobku, ktoré sa musia zhodovať s číslom uvedeným v doklade o kúpe výrobku a dodacom liste. Zákazník v tejto súvislosti berie na vedomie, že ak nebude v tomto záručnom liste vyznačené číslo objednávky zakúpeného výrobku, a teda nebude možné porovnaním tohto čísla s číslom uvedeným v tomto záručnom liste a doklade o kúpe výrobku / ev. dodacom liste overiť, že výrobok pochádza od predávajúceho, je predávajúci oprávnený reklamáciu takého tovaru v prípade akýchkoľvek pochybností o pôvode výrobku automaticky a bez ďalšieho odmietnuť. /З метою належного застосування будь-якої рекаламації щодо товару ми рекомендуємо вам попросити Продавця заповнити та підтвердити цей Гарантійний талон, включаючи ідентифікацію номера замовлення придбаного продукту, який повинен відповідати номеру, зазначеному в документі, що підтверджує придбання продукту, та в накладній. У зв'язку з цим Клієнт бере до уваги, що якщо в цьому гарантійному талоні не вказано номер замовлення придбаного продукту, тобто порівняння такого номера замовлення з номером, зазначеним у цьому гарантійному талоні та документі про придбання продукту/або накладній, не дозволить підтвердити, що певний товар надійшов від Продавця, у разі виникнення будь-яких сумнівів щодо походження такого конкретного продукту Продавець має право автоматично та без будь-яких інших дій відхилити скаргу щодо такого товару.

Warranty shall not apply to/Záruka se nevztahuje na/Záruka sa nevztahuje na/Garantia nie діє на:

1) Product defect that occurred by/Závuďu výrobku, ke které došlo/Závuďu výrobku, ku ktorej došlo/Дефект товару, який виник через:

- mechanical damage to the product or its parts/mechanickým poškozením výrobku nebo jeho částí/mechanickým poškozením výrobku alebo jeho částí/механічні пошкодження виробу або його частин
- incorrect operating of the product/nesprávnou obsluhou výrobku/nesprávnou obsluhou výrobku/неправильну експлуатацію виробу
- unprofessional intervention of a third party/neodborným zásahem třetí osoby/neodborným zásahom tretej osoby/непрофесійне втручання третьої особи
- by using the product contrary to its intended use in the enclosed operating instruction/user manual /používáním výrobku v rozporu s jeho určením v příloženém návodu k použití/používáním výrobku v rozporu s jeho určením v príloženom návode na použitie/використання виробу всупереч його призначенню, зазначеному в інструкції з експлуатації/посібнику користувача, що додається

- improper storage or handling/nevhodným skladováním nebo manipulací/nevhodným skladováním alebo manipuláciou/неправильне зберігання або поводження
- transportation/při přepravě/pri preprave/транспортування

- natural disaster or other force measures/živelnou událostí nebo jinou vyšší mocí/živelnou událostou alebo inou vyššou mocou/стихийне лихо чи інших силових заходів.

2) Product damage suffered by unqualified installation, its modification or by static electricity/Poškození výrobku způsobené neodbornou instalací, jeho modifikací či statickou elektřinou/Poškozenie výrobku spôsobené neodbornou inštaláciou, jeho modifikáciou alebo statickou elektřinou/Пошкодження продукту через некваліфіковане встановлення, його модифікацію або статичну електрику.

3) Fault caused by external conditions (e.g. faults in the electrical network or residential installation, unsuitable charges, unsuitable operating conditions or damage by other equipment)/Závuďu způsobenou vnějšími podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalací, nevhodnými provozními podmínkami nebo jiným zařízením)/Závuďu spôsobenou vonkajšími podmienkami (napr. Poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácií, nevhodnými náplňami, nevhodnými prevádzkovými podmienkami alebo iným zariadením)/Несправність, спричинена зовнішніми умовами (наприклад, несправності в електричній мережі чи житлових приміщеннях, невідповідні заряди, невідповідні умови експлуатації або пошкодження іншого обладнання).

4) A product for which the buyer (operator) detains, conceals or provides incorrect information of importance to the assessment of the defect/Výrobek, u kterého kupující (převzatel) zadrží, zatají nebo neposkytne správné informace významné pro posouzení vady/Tovar, щодо якого покупець (оператор) затримує, приховує або надає недостовірну інформацію, важливу для оцінки недоліку.

5) External damage to the product that was clearly caused by human/Vnější poškození výrobku, která byla jasně způsobena člověkem/Vonkajšie poškodenia výrobku, ktorá bola jasne spôsobená človekom/Зовнішнє пошкодження виробу, явно спричинене людиною.

6) Product damage inconsistent with the operating instructions, technical standards or valid safety regulations/Poškození výrobku neslučitelná s návodem k použití, technickými normami nebo platnými bezpečnostními předpisy/Poškozenie výrobku nezlučiteľné s návodom na použitie, technickými normami alebo platnými bezpečnostnými predpismi/Пошкодження виробу, що не відповідає інструкції з експлуатації, технічним стандартам або чинним правилам безпеки.

7) Product damage resulting from normal wear and tear/Vady výrobku vyplývající z běžného opotřebení /Chyby výrobku vyplývající z běžného opotřebování /Пошкодження продукту внаслідок звичайного зносу.

8) Discharged batteries, decrease in battery capacity caused by its wear and tear/Vybité baterie, snížení kapacity baterie vzniklé jejím opotřebením/Vybité baterie, zničení kapacity baterie vzniknuté jej opotřebením / Розряджені батареї, зниження ємності батареї внаслідок її зносу.

9) Product defects caused by the use in dust, polluted or in any other way dissatisfactory environment pursuant to attached operating instructions/Vady výrobku způsobené používáním v prašném, znečištěném nebo jinak nevyhovujícím prostředím dle příloženého návodu k použití/vyby výrobku způsobené používáním v prašném, znečištěném alebo jinak nevyhovujúcim prostredím podľa príloženého návodu na použitie./Дефекти виробу, викликані використанням у запиленіх, забруднених або будь-яким іншим чином незадовільним середовищі відповідно до інструкцій з експлуатації, що додаються.

Wear and tear of the product and its components caused by their common use (discharged batteries, loss of the original color of the product, decreased capacity of accumulator, wear and tear of mechanical or displaying components, wear and tear of supply cables, etc.) shall be subject neither to defect warranty nor quality warranty in the moment of take-over.

Furthermore, complaints about product parameters, not included in the operating instructions or in any commercial-technical documentation of Seller, related to the product, shall not be subject to quality warranty in the moment of take-over.

Opotřebení výrobku a jeho částí způsobené jejich běžným užíváním (vybité baterie, ztráta původní barvy výrobku, snížení kapacity akumulátoru, opotřebení mechanických či zobrazovacích částí, opotřebení přívodních kabelů, aj.) nepodléhá záruce za vady a ani záruce za jakost při převzetí.

Záruce za jakost při převzetí rovněž nepodléhají ani reklamace parametrů výrobku, které nejsou uvedeny v návodu k použití ani v jiné obchodně technické dokumentaci prodávajícího vztahující se k výrobku.

Opotrebenie výrobku a jeho častí spôsobené ich bežným používaním (vybité batérie, strata pôvodnej farby výrobku, zníženie kapacity akumulátora, opotrebenie mechanických alebo zobrazovacích častí, opotrebenie prívodných káblů, apod.) nepodlieha záruce za vady a ani záruce za akost pri prevzatí.

Záruce za akost pri prevzatí tiež nepodliehajú ani reklamácie parametrov výrobku, ktoré nie sú uvedené v návode o obsluhu ani v inej obchodno-technickej dokumentácii predávajúceho vzťahujúce sa k výrobku.

Знос продукту та його компонентів, спричинений їх звичайним використанням (розряджені батареї, втрата оригінального кольору продукту, зменшення ємності акумулятора, знос механічних компонентів або компонентів дисплея, знос кабелів живлення тощо) не підлягає ні гарантії на гарантії на якість, ні гарантії якості на момент прийому.

Крім того, скарги щодо параметрів продукту, не включені в інструкцію з експлуатації або будь-яку комерційно-технічну документацію Продавця, пов'язану з продуктом, не підлягають гарантії якості в момент прийому.

Proof of product purchase, or delivery note, shall constitute an integral part of this Warranty Card/Неділною súčasťou tohoto záručného listu je doklad o zakoupení výrobku, ev. dodací list/Неділною súčasťou tohoto záručného listu je doklad o zakúpení výrobku, ev. dodací list/Підтвердження покупки продукту або накладна є невід'ємною частиною цього гарантійного талона.





CZ: Pro více informací nebo stažení podrobnějších dat kontaktujte prodejce.
SK: Pre viac informácií alebo stiahnutie podrobnejších dát kontaktujte predajcu.
EN: For more information or to download more detailed data, contact your seller.
UA: Для отримання додаткової інформації або для завантаження більш
детальних даних зв'яжіться з продавцем.

EU standard: CE, FCC, RoHS Certification

VYROBENO V ČÍNĚ / VYROBENÉ V ČÍNE / MADE IN CHINA / ЗРОБЛЕНО В КИТАЇ

SkyTech Corporation s.r.o., U libeňského pivovaru 2015/10,
Prague 8, Czechia, CZ24813541
+420 722 259 424, info@palsar7.com
WWW.PALSAR7.COM

